



**AVISO DEL PERIODO DE COMENTARIOS DEL PÚBLICO  
Sobre el Borrador del Plan de Trabajo de las Medidas de  
Remoción y Aviso de Exención para el sitio de  
Weir Floway, Inc.  
Fresno, California**



El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés) le invita a usted a revisar y comentar sobre el Borrador del Plan de Trabajo de las Medidas de Remoción (RAW, por sus siglas en inglés) para la limpieza de suelo y agua subterránea contaminada con cromo (principalmente cromo hexavalente) y tricloroetano (TCE) en el sitio de Weir Floway, Inc. El sitio está ubicado dentro de un corredor de Railroad Avenue e incluye la propiedad ubicada en 2494 S. Railroad Avenue, Fresno, y el área contigua delimitada por Church Avenue al norte, Sunland Avenue al oeste y Golden State Boulevard al este.

Antes que el DTSC pueda aprobar un método de limpieza, se debe cumplir con los requisitos de una ley estatal de California conocida como California Environmental Quality Action (CEQA) – Medidas de California para la Calidad Ambiental. El DTSC ha determinado que la limpieza propuesta no tendrá un efecto negativo potencial en el medio ambiente y por lo tanto califica para un Aviso de Exención (calificado como una Exención a la Regla General [CCR, Título 14, Sección 15061(b)(3)]) del CEQA.

El periodo de comentarios del público para el Borrador del Plan de Trabajo de las Medidas de Remoción es:

Del 11 de Junio al 12 de Julio de 2008

Todos los comentarios escritos deben llevar el sello postal de hasta el 12 de Julio de 2008, como fecha máxima y deberían estar dirigidos al Sr. Thomas Berg, Gerente de Proyectos, Department of Toxic Substances Control (Departamento de Control de Sustancias Tóxicas), 1515 Tollhouse Road, Clovis, California 93611. Los comentarios enviados electrónicamente deberían ser enviados al Sr. Berg al siguiente correo electrónico: [tberg@dtsc.ca.gov](mailto:tberg@dtsc.ca.gov) hasta las 5:00 pm del 12 de Julio de 2008.

El borrador de RAW, Aviso de Exención y otros documentos relacionados están disponibles para su revisión en:

Fresno County Library, Central Branch  
(Biblioteca del Condado de Fresno)  
Government Documents Department  
2420 Mariposa Street  
Fresno, California 93721  
(559) 488-3195

DTSC, Clovis Office File Room  
(DTSC, Archivo de la Oficina de Clovis)  
1515 Tollhouse Road  
Clovis, California 93611  
(559) 297-3901  
Horario: De lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m.

Los documentos del sitio también están disponibles para su revisión en: [www.envirostor.dtsc.ca.gov](http://www.envirostor.dtsc.ca.gov)

Al ingresar a la página web, escriba la palabra "Fresno" en el espacio que corresponde a "ciudad" y presione la tecla 'enter'. Aparecerá una lista de varios proyectos. Encuentre el informe "Weir Floway, Inc." y presione 'enter'. Mueva el cursor a la casilla que dice "Community Involvement" (Participación de la Comunidad) y presione 'enter'. La pantalla de su computador mostrará una lista de documentos disponibles para su revisión. Usted puede seleccionar los documentos que le interese revisar.

Si tiene alguna pregunta sobre el borrador del RAW, sírvase contactar al Sr. Berg al teléfono: (559) 297-3978 o correo electrónico: [tberg@dtsc.ca.gov](mailto:tberg@dtsc.ca.gov)

Si usted tiene preguntas con respecto a la participación del público, sírvase contactar a la Sra. Heidi Nelson, Especialista de Participación Pública de DTSC al teléfono: (916) 255-3575, o llamando gratuitamente al: (866) 495-5651, o mediante correo electrónico a: [hnelson@dtsc.ca.gov](mailto:hnelson@dtsc.ca.gov)

Puede obtener información adicional con respecto al sitio de Weir Floway, Inc. usando el California State Relay Service (servicio de retransmisión de mensajes con dispositivo de telecomunicación para sordos): (888) 877-5378. Solicite conectarse con el Sr. Thomas Berg en el teléfono (559) 297-3978.